

RESMED

Mirage Micro™

NASAL MASK

User Guide

Français



RESMED

Mirage Micro™

MASQUE NASAL

Merci d'avoir choisi le Mirage Micro™.

Usage prévu

Le Mirage Micro achemine au patient de façon non-invasive le débit d'air produit par un appareil à pression positive tel qu'un appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP.

Le Mirage Micro est prévu :

- pour une utilisation par des patients adultes (> 30 kg) à qui une pression positive a été prescrite.
- pour un usage multiple par un seul patient à domicile ou pour un usage multiple par plusieurs patients en milieu médical.

Avant d'utiliser le masque



AVERTISSEMENTS

- Les orifices de ventilation ne doivent jamais être obstrués.
- Prendre toutes les précautions applicables lors de l'utilisation d'oxygène additionnel.
- L'arrivée d'oxygène doit être fermée lorsque l'appareil n'est pas en marche afin d'empêcher l'oxygène inutilisé de s'accumuler dans le boîtier de l'appareil et de créer un risque d'incendie.
- Lorsque de l'oxygène additionnel est délivré à un débit fixe, la concentration de l'oxygène inhalé varie en fonction des réglages de pression, de la respiration du patient, du masque, du point d'arrivée de l'oxygène ainsi que du niveau de fuites.
- Les caractéristiques de votre masque sont fournies afin que votre clinicien puisse vérifier que celui-ci est compatible avec votre appareil. L'utilisation du masque en dehors de ses caractéristiques ou avec des appareils incompatibles peut compromettre son étanchéité et son confort ainsi que l'efficacité du traitement. La variation du niveau de fuites peut affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Cesser d'utiliser le Mirage Micro en cas d'une QUELCONQUE réaction indésirable à l'utilisation du masque et consulter votre médecin ou votre spécialiste du sommeil.
- L'utilisation d'un masque peut provoquer des douleurs dans les dents, les gencives ou la mâchoire ou aggraver un problème dentaire existant. Si des symptômes se manifestent, veuillez consulter votre médecin ou votre dentiste.

- Voir le manuel de l'appareil pour de plus amples informations sur les réglages et le fonctionnement.

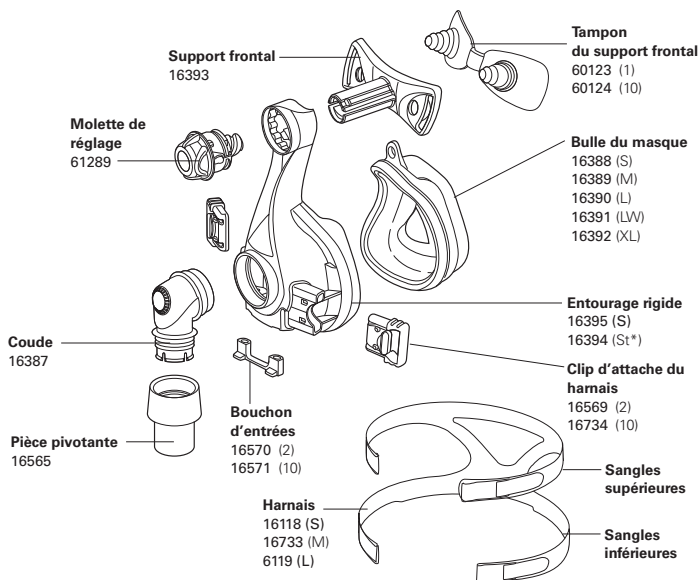
Réglages de l'appareil

Lorsque vous utilisez le masque Mirage Micro sur des appareils ResMed disposant d'une fonction de sélection du masque, sélectionnez « Standard » (ou « Vista » pour l'AutoSet CS™ 2) comme option de masque. Pour une liste complète des appareils compatibles avec ce masque, veuillez consulter la liste de compatibilité appareil/masque sur le site www.resmed.com dans la page Produits sous la rubrique SAV et assistance. Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez contacter votre représentant ResMed.

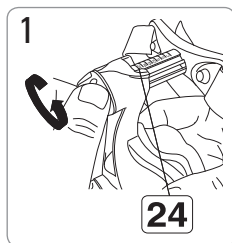
Composants du masque et informations de commande

	France
Petit (S)	16353
Médium et Large (M&L)	16354
Large-Wide et Extra-Large (LW&XL)	16355

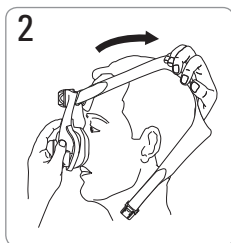
Ensemble coude (coude, pièce pivotante) : **16399**



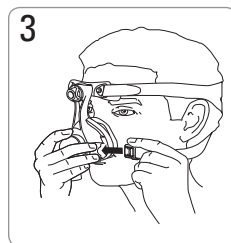
Mise en place du masque



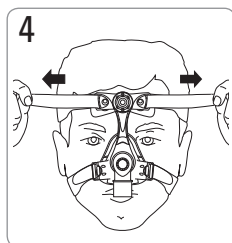
Tournez la molette jusqu'à ce que le support frontal soit étiré au maximum.



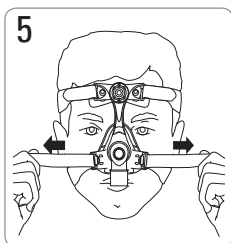
Maintenez le masque sur votre nez et faites passer le harnais par-dessus votre tête.



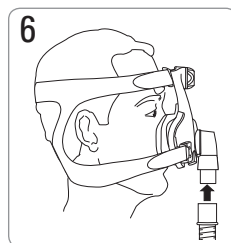
En faisant passer les sangles inférieures sous vos oreilles, fixez le clip du harnais à l'entourage rigide.



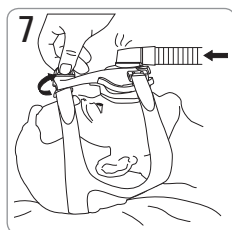
Desserrez les bandes Velcro®, tirez sur les deux sangles supérieures du harnais en même temps jusqu'à ce qu'elles soient bien en place tout en étant confortables et rattachez les bandes Velcro.



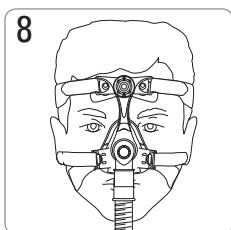
Répétez l'étape 4 pour les sangles inférieures.



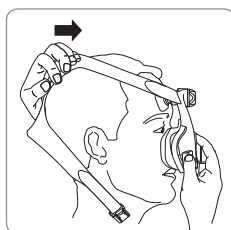
Raccordez le circuit respiratoire principal à la pièce pivotante. Raccordez ensuite l'extrémité libre du circuit respiratoire à votre appareil et mettez ce dernier sous tension.



Allongez-vous dans la position dans laquelle vous dormez normalement. Ajustez la molette jusqu'à ce que le masque repose uniformément sur votre visage. Il devrait être confortable et procurer une bonne étanchéité. Ajustez les sangles du harnais si nécessaire.



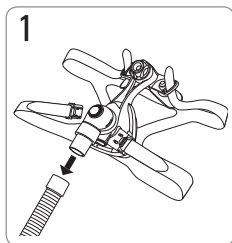
Le masque mis en place est représenté ci-dessus.



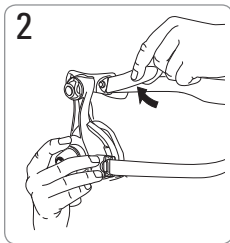
Retrait du masque

Détachez un des clips du harnais et faites passer le masque et le harnais par-dessus votre tête en tirant vers l'avant.

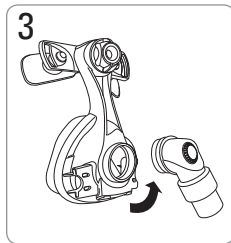
Démontage du masque



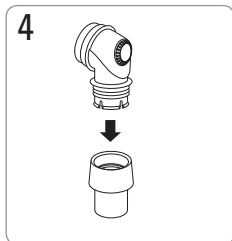
Détachez le circuit respiratoire.



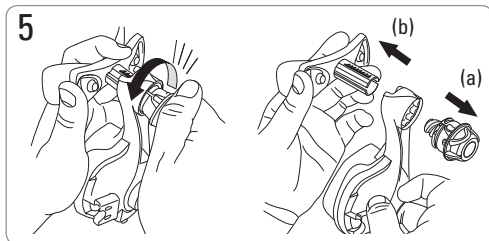
Détachez les clips du harnais et retirez les sangles supérieures du harnais. Il n'est pas nécessaire de retirer les clips du harnais.



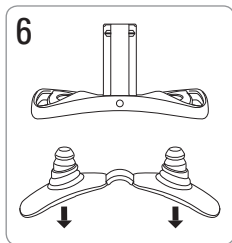
Retirez l'ensemble coude de l'entourage rigide.



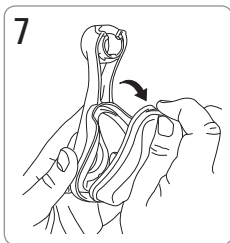
Retirez la pièce pivotante du coude.



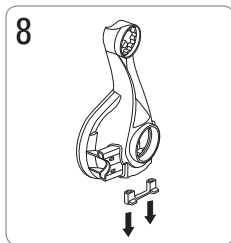
Notez la position de la molette de réglage pour votre prochaine utilisation du masque. Dévissez et retirez la molette (a) puis tirez sur le support frontal (b) pour le retirer de l'entourage rigide.



Retirez le tampon du support frontal.



Retirez la bulle de l'entourage rigide.



Retirez le bouchon d'entrées de l'entourage rigide.

Nettoyage du masque à domicile

Vous devez quotidiennement effectuer l'entretien de votre masque afin d'en assurer le confort et l'efficacité.

Recommandations

- Il est recommandé de nettoyer le masque chaque jour sans le démonter. Nous vous conseillons d'effectuer un nettoyage complet de votre masque, après l'avoir démonté, une fois par semaine.
- Lavez-vous les mains avant de nettoyer le masque.
- Nettoyez le masque soigneusement après l'avoir retiré de son emballage et avant de l'utiliser la première fois. Veillez à laver le harnais à la main avant de l'utiliser la première fois car il risque de déteindre.
- Avant de mettre le masque, lavez-vous le visage soigneusement et n'appliquez pas de crème hydratante ou de produits de beauté sur votre visage.
- Nettoyez votre masque à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de savon hydratant, antibactérien ou parfumé. Les liquides vaisselle, les shampoings et les gels douche contiennent ce type de produits et doivent donc être évités.
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site Internet www.resmed.com ou nous contacter par e-mail à masques@resmed.fr

Quotidien/Après chaque utilisation

Utilisez un chiffon humide imbibé de savon pur pour nettoyer la surface du masque et l'intérieur de la bulle. Rincez le masque abondamment à l'eau claire et laissez-le sécher sur un chiffon propre à l'abri de la lumière directe du soleil.

Hebdomadaire

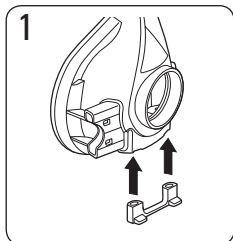
Démontez le masque entièrement et faites tremper ses composants dans de l'eau chaude savonneuse. Utilisez du savon pur. Si les orifices de ventilation sont sales, utilisez une brosse à poils doux pour les nettoyer. Rincez les composants du masque abondamment à l'eau claire et laissez-les sécher sur un chiffon propre à l'abri de la lumière directe du soleil. Vous n'avez pas besoin de démonter le harnais avant de le nettoyer.



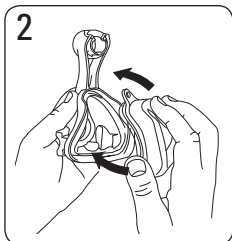
AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser de solutions à base d'aromates ou d'huiles parfumées (par ex. de l'essence d'eucalyptus ou des huiles essentielles), d'eau de Javel, d'alcool ou de produits fortement parfumés (par ex. au citron) pour le lavage des composants du masque. Les vapeurs résiduelles de ces produits peuvent être inhalées si les composants ne sont pas correctement rincés. Ces produits peuvent également endommager le masque et provoquer des fissures.
- Ne pas repasser le harnais au risque d'endommager le matériau dans lequel il est fabriqué, celui-ci étant sensible à la chaleur.

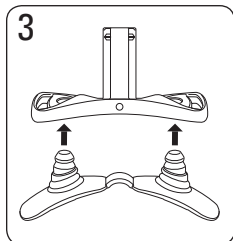
Remontage du masque



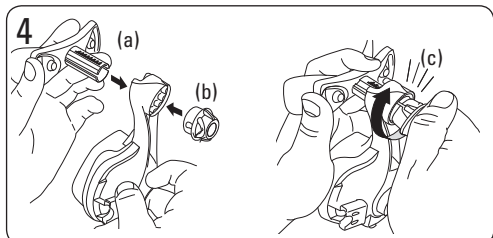
1 Mettez le bouchon d'entrées en place.



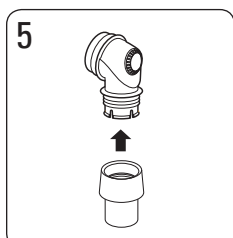
2 Placez la bulle dans l'entourage rigide. Veillez à ce que les flèches qui se trouvent en bas de la bulle et de l'entourage rigide soient alignées.



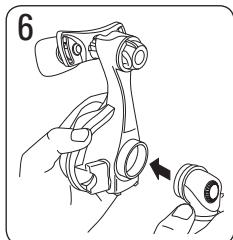
3 Appuyez fermement sur le tampon frontal pour le mettre en place sur le support frontal.



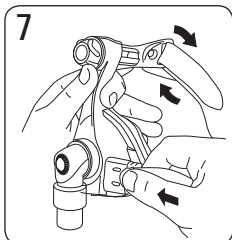
4 Montez le support frontal (a) sur l'entourage rigide et vissez (b) la molette de réglage sur le montant dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez la molette jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position (c). Vérifiez que la molette de réglage est bien à niveau avec l'entourage rigide.



5 Montez la pièce pivotante sur le coude.



6 Montez le coude assemblé sur l'entourage rigide.



7 Fixez à nouveau les sangles supérieures du harnais en les faisant passer par les boucles.

Circuit respiratoire en PVC souple

Le PVC souple contient des éléments qui peuvent être défavorables aux matériaux du masque. Si un circuit respiratoire en PVC souple est utilisé en permanence, vous devez inspecter le port de fixation pour vous assurer qu'il est exempt de fissures. Remplacez tout composant endommagé.

Stratégie de dépannage

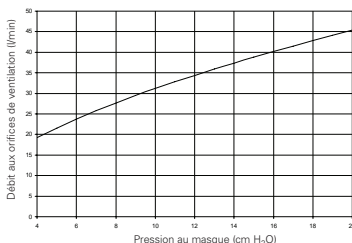
Problème	Raison possible	Solution possible
Le masque ne fonctionne pas correctement ou n'est pas confortable.	Le masque n'a peut-être pas été correctement mis en place ou n'est pas correctement ajusté.	Suivez les instructions de la section « Mise en place du masque » à la lettre. Vérifiez que le harnais et la molette de réglage ne sont pas trop serrés. Dévissez la molette pour exercer plus de pression sur la lèvre supérieure. Serrez la molette pour augmenter la pression exercée sur l'arête du nez.
	La taille de votre masque n'est pas la bonne.	Contactez votre clinicien.
	La bulle du masque a été mise en biais dans l'entourage rigide.	Vérifiez la position de la bulle et remettez-la en place correctement en suivant les instructions de la section « Remontage du masque ».
	La bulle du masque est décalée par rapport au visage ou présente des plis au niveau de la surface de contact avec le visage.	Veillez à ce que la bulle soit bien alignée comme indiqué dans les instructions de la section « Remontage du masque ». Vérifiez qu'il n'y a pas de plis au niveau de la bulle : pour cela, détachez le clip du harnais, vérifiez la bulle et remettez le masque en place.
Le masque fait trop de bruit.	La bulle du masque est peut-être sale.	Nettoyez la bulle conformément aux instructions données dans la section « Nettoyage du masque à domicile ».
	Le masque n'est pas correctement monté.	Remontez le masque.
La molette a été mise sur l'entourage rigide avant le support frontal.	Les orifices de ventilation sont totalement ou partiellement obstrués.	Nettoyez les orifices conformément aux instructions données dans la section « Nettoyage du masque à domicile ».
	Mauvais montage.	Mettez la base de la molette sur une surface dure et appuyez jusqu'à ce qu'elle se détache de l'entourage rigide.

Caractéristiques

Remarque : le masque ne contient pas de latex, de PVC ni de DEHP.

Courbe Pression/ Débit

Le masque est équipé d'une ventilation passive pour éviter la réinhalation. En raison des variations de fabrication, le débit aux orifices de ventilation peut varier.



Pression (cm H ₂ O)	Débit (l/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45

Information concernant l'espace mort

L'espace mort du masque varie en fonction de la taille de la bulle. Il est de 128 ml pour la taille Extra-Large.

Pression de traitement

4 à 20 cm H₂O

Résistance

Chute de pression mesurée (nominale)
à 50 l/min : 0,1 cm H₂O
à 100 l/min : 0,7 cm H₂O

Niveau acoustique

VALEURS D'EMISSION SONORE A DEUX CHIFFRES DECLAREES conformément à la norme ISO 4871. Le niveau acoustique pondéré A du masque est 30 dBA, avec une incertitude de 3 dBA. Le niveau acoustique pondéré A du masque à une distance d'1 m est 22 dBA, avec une incertitude de 3 dBA.

Conditions ambiantes

Température de fonctionnement : +5°C à +40°C
Humidité de fonctionnement : jusqu'à 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Stockage et transport : -20°C à +60°C
Humidité de stockage et de transport : jusqu'à 95 % d'humidité relative (sans condensation)

Dimensions brutes

S : 140 mm (H) x 91 mm (l) x 93 mm (P)
M, L, LW, XL : 155 mm (H) x 91 mm (l) x 98 mm (P)
Masque entièrement assemblé – sans harnais.

Remarque : le fabricant se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans notification préalable.








Rangement

Veillez à ce que le masque soit bien propre et sec avant de le ranger. Rangez le masque dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

Elimination

Le Mirage Micro ne contient aucune substance dangereuse et peut être jeté avec les ordures ménagères.

Symboles

 Attention, veuillez consulter la documentation jointe ;  Numéro de lot ;  Code produit ;  Limites de température ;  Limites d'humidité ;  Ne contient pas de latex ;  Indique un avertissement ou une précaution et vous met en garde contre le risque de blessure ou explique des mesures particulières permettant d'assurer une utilisation efficace et sûre de l'appareil.

Garantie consommateur

ResMed reconnaît tous les droits de consommateur octroyés en vertu de la Directive européenne 1999/44/CE et les différentes législations nationales de l'UE sur la vente des biens de consommation au sein de l'UE.

ResMed Ltd (Manufacturer) 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia
ResMed Corp (US Designated Agent) 14040 Danielson Street Poway CA 92064-6857 USA
ResMed (UK) Ltd (EU Authorised Representative) 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire
OX14 4RY UK

ResMed Offices Australia, Austria, Belgium, Brazil, China, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong, India, Ireland, Italy, Japan, Malaysia, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Singapore, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, UK, USA (see www.resmed.com for contact details).

Mirage Micro Nasal Mask

Protected by patents: AU 710733, AU 741003, AU 766623, AU 775051, AU 777033, AU 785376, CA 2261790, EP 0956069, EP 1187647, EP 1187648, EP 1187649, EP 1187650, EP 1314445, EP 1479406, HK 1057714, JP 3686609, NZ 513052, NZ 526165, NZ 526166, NZ 526167, NZ 526168, US 6112746, US 6119693, US 6357441, US 6374826, US 6439230, US 6463931, US 6532961, US 6557556, US 6581594, US 6581602, US 6634358, US 6691708, US 6823865, US 6860269, US 6871649, US 6997188, US 7011090, US 7159587, US 7178527, US 7188620, US 7216647, US 7234466, US 7243651. Other patents pending.

Protected by design registrations: AU 304309, CN 200530117106.1, EP 366844, JP 1264474, NZ 406357, US D532512, US D547439, US D545960. Others pending.

AutoSet CS, Mirage and Mirage Micro are trademarks of ResMed Ltd. AutoSet CS and Mirage are registered in U.S. Patent and Trademark Office.

Velcro is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

© 2008 ResMed Ltd.





618115-Fre/1 08 09

MIRAGE MICRO

USER

EUROPE 1



6 1 8 1 1 5